Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 33 (1911)

Heft: 27

**Anhang:** Beilage zu Nr. 27 der Schweizer Frauenzeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Sonntagserwachen.

Gin leifer Windhauch über ben Salmen Und über den Beidenzweigen am Bach, In denen die Lerchen in jubelnden Pfalmen Aufwachen im duftigen Blätterdach So wird im Sommer, im warmen, schönen, In vollen melodischen Glockentonen, In Friedensstille der Sonntag mach.

#### Ellen ift eine Schande.

Eg gibt Völfer, bei denen man sich schämt, wenn man ist. So begenete es, wie die "Deutsche Gastwirte-Jig." schreibt, Karl von den Steinen, dem hervorragenden Srforscher südomerikanischer Utwaldzeibete, daß man ihn in Indianertreisen nicht zu den Gebildeten zählte, weil er es siber sich bringen bonnte, in Gegenwart der Amwelenden etwas zu eisen. Der ursprüngliche Brund dieser Scham ist eine Furcht vor Dämonen; des nimmt eine nach Landschaften und Gegenden verschiedene Entwicklung. So ist es dei verschiedenen Völfern abin gefommen, daß es sich auf die Spetigzusuhr richtete. Nette dieser Jurcht klingen auch dei uns nach. Wenn wir unsern Konsneipanten ein kräftiges "Prositt zurufen, dann wünschen wir unsern konsneipanten ein kräftiges "Prositt zurufen, dann wünschen wir unsern konsneipanten ein kräftiges "Prositt zurufen, dann wünschen wir unsern konsneipanten ein kräftiges "Prositt zurufen, dann wünschen wir unsern konsneipanten ein kräftiges "krosit zuber, dan winschen Waand aufbrachten, wünschen deber, die diese seichen Brauch aufbrachten, wünschen,

ihm, daß er durch diesen Trunk nicht verzaubert werde und von Krantseit besteit bleibe. Freisich wirken auch noch andere Gründe dabei mit. In der Urzeit war die Arbeitsteilung zwischen Mann und Weis eine viel schätzlere, wie das bei verschiedenen Naturvölkern noch beute der Fall ist. Die Strenge der Arbeitsteilung zwischen Mann und Weis in der Vorzeit bedingte auch eine Trennung beider Geschlechter beim Essen Wir inden beispielsweise bei den Skinnos eigene Esschäftlich in deine Arennung beider Geschlechter beim Essen Wir inden beispielsweise bei den Skinnos eigene Ihren Weisen sieder Jnteressent auf der Internationalen Hygiene-Unsstellung Dresden 1911 wird sehen konnen. Auch da würde sich der Nann unendlich schämen, wenn er mit den Frauen zusammen essen folke. Es ist überhaupt von größtem Interesse, wie ungeheuer "hygienisch" der Naturmensch — allerdings in seinem Sinne gesprochen — lebt. Aus jeder Esschatz grünt ihn ein verzerbenbrohender Dännon, auf dem Nande jedes Bechers hasse in großer Teil der Berzierungen des Gesches werpringslich nicht allein im Spielgetriede und der Verzierungsslucht wurzelt, sondern dieset einen Gegenzauber darsiellt, etwa so gedacht, wie unser + C+M+B+, das auf dem Stadtwier unsgeschaften wird, um den Hern Zugen des Verzierungslucht wurzelt, sondern dieset einen Gegenzauber darsiellt, etwa so gedacht, wie unser + C+M+B+, das auf den Stadtützen angeschrieden wird, um den Hern Zugen der Stenklätzen des verborgenen Essen die guten Sitten und schänt sich seiner.

#### Blindenschulen in New-York.

Blindenschulen in New-Jork.
Seit dem Ende des Jahres 1909 bestehen in NewJork sieden Blindenschulen, in denen der Unterricht
in neuer Art sehr erfolgreich geregelt ist. Knaben und Mädchen werden zusammen unterrichtet, und die des Augenlichis beraubten Kinder haben ganz genau denselhen Lehrslan wie die andern. Se wird ihnen derselbe Unterrichtsstoff vorgesicht, wie in den normalen Schulen, sie werden ebenso gefragt, wie dort, und der einzige Unterschied besteht in der Art der Bücher und der Schrift. Die blinden Schultinder bedienen sich des Braille-Alphabetes nach einem neuen amerikanischen Spiem, das einsacher und schneller zu handhaben ist, als das disseries. Die Kinder lernen dies Alinden schrift sehr schnell und erhalten dann in der Alasse die entsprechenden Bücher und eine kleine Schreibmasschine Nach Hauptgewicht wird darauf gelegt, daß sie nicht mehr isoliert sind, sondern genau so wie alle andern Kinder unterrichtet werden, an den Körperübungen und

### GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung. Die Büchse Fr. 1.30. 2191

### Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man nur auf der Rückseite die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein un die Expedition des Blattes adressiertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entsprechenden Franko-Marke nicht vergessen werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann. Eingaben auf Inserate, welche nicht in der neuesten Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

sina.

Die Expedition ist nicht befugt,
Adressen von Chiffre-Inseraten mitzuteilen.

Um diesbezügliche Beachtung ersucht höflich

Die Expedition.

Die Expedition.

### Zur gefl. Beachtung. 2040

Bei Adress-Aenderungen ist es absolut notwendig, der Expedi-tion neben der neuen auch die bisherige, alte Adresse anzugeben.

Ferien-Aufenthult.
Bei Beamtenwitwe, am Zürichberg wohnend, finden 2 Fräulein od. Dame mit 1—2 Kindern sehr angenehmen Ferienaufenthalt. Wenn gewünscht, zeitweise Begleitung. Grosses Zimmer mit prächtiger Aussicht. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre 3 2460 befördert die Expedition des Blattes. befördert die Expedition des Blattes.

Für ein braves, arbeitstüchtiges Mädchen, das in einer geordneten Häuslichkeit bei bester Behandlung und guter Bezahlung sich einen ge-achteten Wirkungskreis sucht, wird für nächsthin Stelle offen. Anfragen unter Chiffre F V 2454 befördert die Expedition.

Zwei einfache, wohlerzogene Mäd-chen aus gutem Hause wünschen mit gebildeten, seriösen Herren in Korrespondenz zu treten. [2458 Antworten befördert unter Chiffre A A Z 112 die Expedition.

Institut für junge Leute Quinche & Fils, Cressier 2452] (Neuenburg). (5828 8) Ferienkurse v. 1. Juli bis Ende Septb.

# Er schmeckt

ganz vorzüglich Ihr Kaffee! Meine Mischung: <sup>3</sup>/<sub>4</sub> **Kathreiners Malzkaffee** <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Bohnenkaffee. Auch ohne jeden weiteren Zusatz ist der Kathreiner (2278)

# Abonnements-Einladung

Wir laden hiermit zum Abonnement auf die

Gegendel

Gegender

Gegen für die Interessen der Krauenwell. -- 1879.

mit den Gratis-Beilagen

"Für die Kleine Welt", "Koch- und haushaltungsschule" mit Modeberichten

angelegentlichst ein.

Die Schweizer Frauen-Zeitung steht im 33. Jahrgange und ist das erste und alteste Frauenblatt der Schweiz. Sie zeichnet sich aus durch reichhaltigen, interessanten, lehrreichen Lesestoff und wird daher als bestes Blatt für den häuslichen Kreis in der ganzen Schweiz geschätzt.

Die Schweizer Frauen-Zeitung kostet pro Quartal nur Fr. 1. 50 und sollte als beste häusliche Lekture in keiner haushaltung mehr fehlen.

Bestellungen werden jederzeit entgegen genommen und sind dieselben zu richten an die Administration in St. Gallen.

hochachtungsvoll

Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung.

Probenummern

2182]

der "Schweizer Frauenzeitung" werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.

### -- De Avis -34 an den verehrl. Leserkreis.

Wir bieten unsern verehrl. Abonnenten die Vergünstigung, dass sie pro Jahr ein Inserat betreff. Stellenanerbieten und Stellengesuche (Raum zirka 10 Petitzeilen) unentgeltlich einmal in unserem Blatt erscheinen lassen können. Wird Chiffre = Inserat ge= wünscht, so ist für Uebermittlung der Offerten das nötige Porto beizulegen. hochachtend

Die Expedition.

#### Stelle-Gesuch.

Für einen jungen, kräftigen militär-freien Mann, deutsch und französisch sprechend, der durch Missgeschick 2 Jahre ohne Stellung war, wird Stelle gesucht als Magaziner oder Spediteur in Geschäft irgendwelcher Branche. Bevorzugt würde Grobeisenhandlung. Zeugnisse u. Referenzen zu Diensten. Offerten gest. unter Chistre LD 2449 an die Expedition dieser Zeitung.

### Kleines Landhaus

in parkartigem Garten, bei altertümlichem Städtchen, Schweiz (badische Grenze), mit Aussicht auf Rhein und Schwarzwald, prima Bahnverbindungen, geringe Steuern, sehr geeignet für Naturfreunde und Ruhesuchende, ist preiswert zu verkaufen.

Anfragen unter M B 2453 an die Expedition d. Bl.

2344] Bestrenomm. Haus II. Ranges, in zentraler Lage. Zimmer v. 2 Fr. an. Frau A. Eulenberger, Propr.

# Pensionat famille

Lausanne.

Melle M. Béguin, Villa Zénith, avenue d'Echallens 53, reçoit 6 jeunes filles fréquentant l'école supérieure ou l'école de commerce. Pour références s'adresser à Mr. le pasteur Béguin aux Planchettes, Neuchâtel. [2455

Pension Eden-Schweizerheim.

Angenehmer Winteraufenthalt für Erholungsbedürftige in sonniger, ruhiger, idyll. Lage.
Grosse Terrasse, Glasveranda und Garten.
Pension bei tadelloser Verpflegung v. Fr. 5.50

an. Vorzügl. Empfehlungen. Tuberkulose-Kranke werden nicht aufgenommen.

### Vierwaldstättersee. Hotel Krone.

Ruhige, kühle Lage, föhnfrei, abwechslungsreiches Exkursionsgebiet. Zentralheizung, elektr. Licht. Schattige Anlagen. Pension von Fr. 5.50 bis 7.—Prospekte. (% 1656) [2396] Ls. Odermatt-Bürgi, Propr.

an dem Handwerksunterricht teilnehmen und so in verschiedenen Fertigkeiten eine gewisse Geschieflichkeit erangen. Auf diese Beisse werden blinde Telephonissen und Stenographen herangebildet, die mit einer gewöhnlichen Schreibmaschiere schreiben und mit einem einsachen Bleistift stenographieren können. Außerdem lennen die Blinden Musik, Klavier, Geige und andere Instrumente und können so ausübende Musiker werden. Die Mädden werden im Kähen unterrichtet, im Juschneiben von Kleibern und im Kochen. Die blinder werden von Haufe abgeholt und wieder zurückgeleitet; wenn sie ihre Klassen durch und eine Prüfunge im Jandel und in der Judustrie. Die begabten Wichen werden auf die Universtät geschicht und können öffentliche Alenter besteiden. Diese neuen Blindenschiefunen, die von Mrs. Gertrud Bingham eingerichtet sind, haben so gute Ersosge erzielt, daß der Unterrichtsminister das System in allen großen amerikanischen Städten anwenden will.

#### Pom Küssen und vom Kuß.

Eine sprachgeschichtlich, volkstundlich und fitten-geschichtlich sehr bemerkenswerte Studie über das Ruffen und den Ruß veröffentlicht der Breglauer Germanift Brofessor Dr. S. Siebs, Borsigender der Schlesischen Gesellschaft für Bolkstunde, im 10. heft der "Mitteilungen" dieser Gesellschaft. Wir gewinnen da einen lleberblicf über einen sehr ehrwürdigen und weit über die Erde verbreiteten Brauch, dem die verschiedensten Bedeutungen innewohnen. Wir lernen neben dem Ruß der Liebe, der Freundschaft und der Begrüßung den Kuß als Symbol des Friedens und der Versöhnung fennen, den wir edensogut im Alten Testament wie bes
sonders in der Geschichte der christlichen Kulturgebräuche treffen. Er ist hier zweifellos von den Juden über-nommen. Der in der russischen Nirche übliche Oftertuß ist noch ein Rest dieses Brauches. Der Friedenstuß, den die Mäubigen zuerft dem Kreuz bes Priesters, dann seiner Hand mange und dann sich untereinander gaben, hatte bis ins 13. Jahrhundert hinein allgemeine Geltung. Auf eine andere Urt des Ruffes, den Guhntuß,

Ein treuer Gaft. Zum 39. Male will herr Ge-heimrat von Harnier mit Familie aus Deutschland in dem hochalpinen Kurort "Stoos", ob Brunnen am Vierwaldhättersee (Urzt Herr Dr. Borel de Neuchatel) seinen 6-8-wöchigen Ausenthalt nehmen. Es ist dies ein gutes Zeugnis für die Borzüglichkeit dieses Kasein gutes Zeugnis für die Borzüglichkeit diefes milienhotels.

bem mir ehenfalls bereits im Alten Teftament begegnen, meifen die im niederländischen und oftfriefischen Sprachgebiet verbreiteten Formen sone, zoene (prich suhne), zoentje, das heißt "Sühne", für den Kuß hin. Diese Bezeichnungen gelten heute, wohlgemerkt, für alle Arten des Küssens. Sehr gebräuchlich in allen indogermanischen Sprachen sind die Bezeichnungen des Kusses und des Sprachen ind die Bezeichnungen des kunfes und des Kiffens nach dem Munde oder den Lippen. Das lateinische Wort "osculum" bedeutet "Mindchen"; dieselbe Bedeutung haben offriestigd "tutse", schlesse werden in "sindeln" und "slabben" von "slabben", Mant), oberhessische "munds", posensch "musche". Goethe gebraucht das in Ostmittelbeutschand übliche "Mäulchen" für "Kuß". Auch die ganze Gruppe, die von dem lateinischen Worte basium ftammt und in den romanischen Sprachen verbreitet ift (il bacio,

### Hen. Bewegliche Klaviatur. Mr. 56,464.

Unentbehrlich für Anfänger und alle die leicht vom

Mentvegetta für Arthunge in [2376]
Berfauf, die Schachtel zu Fr. 1.— und Fr. 1.75 franko, bei Heuchatet, ober bei der Expedition der Bechaftet, ober bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Graubünden (Schweiz).

Bahnstation Chur 1 resp. 2 Std. Bahnstat. Tiefenkastel 2 resp. 21/2 Std.

Saison vom Mai bis 6ktober.

## Klimatischer Höhen-Kurort I. Ranges

Vielbesuchter Kurort und Uebergangsstation nach und von dem Engadin.

Mittlere Höhenstufe zwischen Ragaz mit 519 m ü. M. Churwalden 1270 und dem Oberengadin 1800 m ü. M. Bäder, Douchen, Massage. Elektr. Liecht. Ozonreichste Wald- und Gebirgsluft. Waldspaziergänge in unmittelbarer Nähe des Hotels. Sehr geeignet für Frühlings- und Herbstkuren. Telegraph. Telephon. — Täglich achtmalige Postverbindung mit Chur und Tiefenkastel.

Hotels und Pensionen:

Krone-Kurhaus 100 Betten. Post 45 Betten. Weiss Kreuz 25 Betten.

Mettier 65 Betten. Rothorn 25 Betten. Weiss Kreuz 25 Betten.

tten. Lindenhof 35 Betten. tten. Weiss Kreuz 25 Betten. Kurarzt: Dr. med. N. Markoff. 23701

Prospekt gratis durch das **Verkehrsbureau Churwalden**, das auch über Privatwohnungen und Kurverhältnisse im Allgemeinen Auskunft erteilt.

### Eine Perle der Alpenwelt

1300 Meter über Meer, 2 Stunden ob Brunnen am Vierwaldstättersee. Kurhaus mit 215 Betten.

Erstklassige Familienpension 7-10 Fr.

Ein Paradies der Kinder.

Hochalpiner Luttkurort allerersten Ranges.

> T2441 (Régime.)

Terrain-, Diät-, Wasserkuren. Luft- und Sonnenbäder.

Ständiger Arzt im Hause. Herr Dr. Borel de Neuchâtel.

Post und Telephon im Hause. Für Automobile gesperrt.



Steinfels-Seife passt in die Hand wie keine andere; sie liefert beim lang-\* samsten Verbrauch die beste Arbeit.

### Kluge Damen

2129] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch "Förderin" (wirkt sicher). Die Dose Fr. 3.—.

J. Mohr, Arzt Lutzenberg (Appenzell A.-Rh).

### Graphologie.

2184] Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Brief-marken oder per Nachnahme Aufträge befördert die Exped d. Bl.



(Schweiz, 700 m ü. Meer, 300 m ü. d. Bodensee).

(Schweiz, 700 in u. Meer, 300 in u. u. Bodekneed).

2434] Klimatischer Luft- und Badekurort in unvergleichlich schöner Lage, prachtvolles Panorama über den ganzen Bodensee u. die Alpen. Ausgedehnte Tannenwälder. Schwefel- und alkalische Quellen von hoher Radioaktivität. Trink- u. Badekuren. Hydro- und Elektrotherapie. Ständiger Kurarzt. Drahtseilbahn ab Station Rheineck bei Rorschach. Gute Hotels und Pensionen, allen Ansprüchen genügend. Auskunft und Prospekt mit Preisangaben durch den (Ue 10,735)

Verkehrsverein Walzenhausen.

### Hotel=Pension Schweizerhof **Süs** (Unter-Engadin)

2350] Schöne, gesunde Lage am Fusse des Flüelapasses. Für Ferienaufenthalt sehr geeignet. Gute Verpflegung. Mässige Preise. Prospekte gratis.

Wwe. M. Vetsch, Propr.

# Kurbedürftige Kinder Nervöse, Schwächliche, Rekonvaleszenten, Schulmüde finden Aufnahme im nen eingerichteten Kinderkurhaus und ärztl. Landerziehungsheim

bei Kradolf, Thurgau. — Kleine Zahl. — Aerztl. Ueberwachung und Behandlung. Physikal.-diätet. Heilmethoden. Körperpflege. Sorgfältige Erziehung. Privatschule. Prospekt u. Auskunft durch **Dr. med. Nägeli.** (O. F. 1661 d)

Privatpension Meyer in Oberägeri Kanton zug
2890] 800 m ü. M. Ruhiges Familienleben, gute, bürgerliche Küche, schöne, hohe Zimmer, einfach freundliche Bedienung. Pensionspreis für 4 Mahlzeiten und Zimmer Fr. 3.80 bis 4.30 per Tag. Um nähere Auskunft und Prospekte wende man sich an die sich höflich empfehlenden Eigentümer (H 2444 Lz)
Meyer & Co.

#### Bahnstation Kanton Luzern Sursee

mit neuerbauter Dependance, auf das modernste eingerichtet.

Schönster Landaufenthalt. Reichhaltige Stahlquelle. Soolbäder, Douche, Fangobäder, Kohlensäurebäder. Neue sanit. Einrichtungen, Zentralheizung, elektr. Licht. Ausgezeichnete Heilerfolge bei Nervosität, Blutarmut, Rheumatismus, Bleichsucht, allgem. Körperschwäche, Gicht und Frauenkrankheiten. Massage, Milchkuren. Schattige Parkanlagen u. Spaziergänge. Nahe Tannenwälder. Schöne Aussichtspunkte. Billige Pensionspreise. Telephon. Kurarzt: S. Hüppi. — Eigene Wagen und Automobil. Prospekte durch

# "La Renaissance", Töchter-Pensionat

Ste. Croix (Vaud), Suisse. (H 24491 L) Preis Fr. 80. – per Monat, Stunden inbegriffen. Prospekte und Referenzen.

# Ira-Damen-Binde

ist die beste der Gegenwart.

2251] Dutzend Fr. 1.75, 6 Dutzend Fr. 10.50, 12 Dutzend Fr. 20.— Rachnahme. **Gürtel** Fr. 1.25 und 1.75. Aerztliche Broschüre gratis

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12. Tisanias-Präparat für Frauen in Originalpackung.

le baiser, fpanisch beso, portugiestsch beijo) gehört hieher. Weniger gahlreich sind die Benennungen, die wie lateinisch suavium in dem "Süßen" das Charaf-teristische des Kissens sehen. Gine dritte Gruppe bilden die Borte "lieben", "grüßen", "Heil wünschen", die aber in den germanischen Sprachen nicht verwendet ist. Eine vierte Gruppe benennt den Kuß nach der Umarmung. Und endlich find noch die onomato-poetischen Worte zu nennen, zu denen unter anderm auch "Schmah" zu rechnen ist. Sichere schallnachahmende Worte find die elsähischen Worte "Arächerle" und "Alöpferle". Wie man sieht vermag die etymologische Forschung dem Thema des Ruffes manche wichtige Ergebniffe abzugewinnen.

### Der Triumph des Aluminiums.

Die Judustrie, die sich mit der Gewinnung von metallurgischem Aluminium beschäftigt, hat in wenigen Jahrzehnten einen Aufschwung genommen, der zu den außerordentlichsen Ereignissen der legten Zeit zu rechnen ist. Gigentlich sollte man sich darüber wundern, daß die

Naturwissenschaft und die Technik nicht schon früher Mittel gefunden haben, dies Wetall aus keinen natürlichen Werbindungen herauszuziehen, denn es ist ohne Zweisel das häufigste Metall in den festen Schächten der Erdernike, noch häufiger als Eisen. Jeder Ton enthält Muminium, denn die sogenannte Tonerde ist nichts anderes als Muminiumopyd, als eine Verbindung von metallischem Aluminium und Sauerkoff in einem bestimmten Berhältnis. Wahrscheinlich nimmt Tonerde beinahe den sechsten Teil des Gewichts der gefamten Erdrusse in Aluminium die den dechsten Teil des Gewichts der gefamten Erdrusse in Aluminium die zum Kentenber der der die ine Merkonirdigkeit, die nur selten jemand zu sehen besam, wenn er sich nicht als Chemister mit diesem Stoff beschäftigte. Damals, vor 30 Jahren, wurde ein Psind Aluminium mit 60 Mark bezahlt. Man hatte eben noch fein Versahren, und des Wetall aus der Tonerde durch Ausscheidnen des Sauerkoffs auf eine leichte und billige Urt zu gewinnen. Erst die Steftrolyse hat die Mittel dazu angezeigt. Ein Vereicht der Geologischen Lander mit wenigen Zahlen den seitedem gemachten Fortschritt. Im

Berner Halblein. Beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach.

Jahre 1888 wurden nur 83 Pfund Aluminium herzgestellt, im Jahre 1909 dagegen über 34 Millionen Pfund. Dieser schnelle Siegeszug der Aluminiuminustrie hat einen geradezu grundlegenden Anteil an der Entliehung und Entwicklung anderer neuer Industrie von höchster Bichtiakeit. Weder die unglaublich rasche Einführung und Vervollkommung der Kraftwagen, noch die Erfolge der Flugschiffahrt ließen sich denken, wenn nicht im Aluminium ein Wetall von umpergleichtiger gehichtigkeit zur Kerkstung lichne unverg'eichlicher Leichtigkeit gur Berfügung ftande

### ZEPH

ist eine TOILETTENSEIFE von erstklassiger Qualität; durchaus neu-tral. Der Schaum reichlich und weiss, macht die Haut weich und geschmeidig, der Geruch ist sehr fein, aber doch haltbar.

Friedrich Steinfels, Zürich.

Hommel's Haematogen habe ich in meiner eigenen Famille mit vorzüglichem Erfolg angewendet.<sup>4</sup> Dr. med. Friedrich Fruchtmann Spezialarzt für Kinderkrankheiten Lemberg-Zniesienie, Galizien.

Hommel's Haematogen wandte ich bei einem 10-jährigen Mädchen an, das an starker Blutarmut und beginnender Tuberkulose (rechtsseitigem Spitzenkatarrh) lite. Das Kind konnte nicht mehr gehen. Jetzt, nach längerem Gebrauch des Präparates, fühlt es sich wieder ganz wohl und besucht die Schule. Dr. med. F. Tölle, Flieden, Hess.-N.

"Es freut mich, Ihnen berichten zu können, dass ich Hommel's Hae-matogen mit sehr gutem Erfolge bei meinen beiden Kindern (Zwi-llinge im Alter von ¾, Jahren) an-gewendet habe. Namentlich das eine von Ihnen, das erheblich in der Entwicklung zu fückgeblieben war, blünte unter dem Gebrauch des Präparates förmlich auf und nahm innerhalb eines Monats 2 Pfd. zu \*

Dr. med. H. Goldschmidt Breslau.

"Eine auffallende Besserung in einem Falle von Lungentuberkulose nach Verabreichung Ihres Haema-tegen Hommel veranlasst mich, dasselbe weiter zu versuchen."

Dr. Müller, Hamborn Rheinprovinz.

Schwächliche, in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende Kinder, sowie blutarme, sich matt fühlende und nervöse, überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte Erwachsene gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

Dr HOMMEL'S Haematogen.

hohen, das Gesamt-Nervensystem nestärkt

Von der medizinischen Welt in 20-jähriger Praxis Als ideales Kräftigungsmittel anerkannt bei:

als ideales Kraftigungsmittel amrkami bli;
Blutarmut, Bleichsucht, Magengeschwür,
Malaria, Zuckerkrankheit, Neurasthenie
und sonstigen Nervenleiden, bei und nach
fieberhäfen Krankheiten (Influenza, Lungenentzündung, Brustfellentzündung, Typhus, Scharlach, Masern etc.), bei Säuglingen und stillenden Frauen, RachitisSkrophulose, Keuchhusten, sowie chronischen Lungenleiden und tuberkulösen
Erkrankungen der Lungen, der Knochengerüste und der Drüsen.

Warnung. Man verlange ausdrück-lich den Namen Dr. Hommel.

Erhältlich in Apotheken u. Droguerien. Preis p. Flasche Fr. 3.25



"Hommel's Haematogen habe ich mehrfach verordnet und versucht, u. a. bei meiner kleinen Tochter, die im Anschluss an längere Wochen anhaltenden Keuchnusten erhebliche Blutungen infolge einer Operation zu überstehen hatte u. dadurch äusserst schwach und erschöpft war. Die hochgradige Appetitlosigkeit wollte keinem Mittel welchen, bis ion ihr Haematogen gab. Nach wenigen Tagen trat bereits reger Appetit ein, das Kinderholte sich sichtlich, und nach Verbrauch d. ersten Flasche waren die erheblichsten blutarmen Erscheinungen beseitigt. Der Erfolg war ein geradezu eklatanter!"

Dr. med. Adolf Richter Leisnig, Sachsen.

"Hommel's Haematogen ist für

Leisnig, Sachsen.

"Hommel's Haematogen ist für mich ein souveränes Mittel. Erwähnen möchte ich besonders einen Fall: Ein Arbeiter hatte das Rückgrat gebrochen; es traten die allmähligen Folge-Frscheinungen, wie Blasenkatarrh, Stuhlverstopfung usw. auf. Der Mann konnte nur mit 2 Krücken höchst mühsam gehen. Ich habe alles mögliche versucht, sowohl was Blase als auch Darm betrifft. Patient konnte sich aber nicht erholen. Schliesslich gab ich im Haematogen Hommel, was half kann hatter der hatter Plaschte hatter erhäuer hach und are einfach grossartig."

Dr. med. E. Daake Altenbruch, Hannover.



Preislisten kostenlos.

# Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ST ST

Schutzmarke für Alpacca-Silber

Arthur Krupp Berndorf (Nieder-Oesterreich)



Schutzmarke für Rein-Nickel

Bestecke und Tafelgeräte

aus Alpacca-Silber, sowie aus unversilbertem Alpacca-Metall

23271

Rein-Nickel-Kochgeschirre

Niederlage für die Schweiz: Schweizerhof-Quai Nr. 1, "Englischer Hof", Luzern.

## Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff, waschbar, aus weitnem Frotterston, das einfachste, solideste und ange-nehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

Otto Stähelin-Frölich

22261 Wäschegeschäft

Bürglen (Kant. Thurgau).



Wer probt, der lobt
2429] das ärztlich empfohlene, gesetzlich geschützte Ammannsche Säuglings-Trockenbett "Kinderglück", das alle Vorteile zum Gedeihen
der Kinder bietet. (Trockenliegen ohne Windeln.) Prospekte gratis durch Lina Ammann, Menziken.

Wer weiss es nicht, dass es gegen fettglänzende Haut und unreinen Teint, sowie gegen die lästigen Kopf- und Bartschuppen kein besseres Mittel gibt, als Waschungen mit Eidotter? Eine milde Seife, die echtes Hühnerei enthält, bewirkt denselben Erfolg in billiger und bequemer Weise. Versuchen Sie

# Eidotter-Seife

enthält echtes Hühnerei und ist daher unübertrefflich zur Pflege der Haut und des Haares. Man verlange **Eidotter**-Seife à 75 Cts.



Unentbehrlich!

Knie-Schoner

bereits zu Tausenden im Gebrauche, sollte in keiner Familie fehlen.

Unterlage beim Scheuern etc. von Böden etc. Da sehr leicht und solid. Der Knieschoner schützt vor Ermüdung die Kleider Da aus Holz und Gurten gefertigt, Preis Fr. 2.50.

Versand durch A. Pfister, Gerhardstrasse 3, Zürich.

### Gg. Scherraus

zum Trauringeck, ST. GALLEN Armband-Uhren

nur beste Qualität.

#### Hämorrhoiden! Magenleiden! 12428 Hautausschläge!

Rostenlos tide ich auf Wunsch jedem, welcher an Magen-, Verdaufs-, welcher an Magen-, Verdaufs-, welcher seiner se

Krankenschwester Klara Wiesbaden, Walkmühlestrasse 26.

## Bettnässen 🖁

Befreiung sofort. Angabe des Alters. Versandhaus Steig 331, A, Herisau.

### Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2183 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich. 2183

Adler-Nähmaschine

ist die beste.

12245

# Nur Fr. 1.45

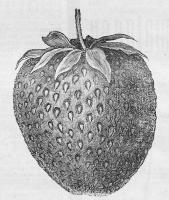
zahlen Sie mehr — gegenüber dem 5-Kilo-Eimer — wenn Sie bei Ihrem Lieferanten ausdrücklich verlangen:

# 1 Rein Aluminium-Kochtopf 5 Rilo Lenzburger neue 1911er Erdbeerconfiture

Rechnen Sie:
1 Rein Aluminium-Kochtopf neue
Erdbeer-Confitüre kostet Fr. 9.20
1 Eimer à 5 Kilo " " 7.75

22601

Eimer à 5 Kilo " 7.75 Sie erhalten also für Fr. l. 45 einen Alum.-Topf (4 Liter), für den Sie leer sonst 3-4 Franken zahlen.



Die beste Confiture der Welt seit 25 Jahren!

# Spezial-Mal

# gestickte Damen- und Kinder-K somie Leinen-Costumes und Blousen.

Bestellungen auf das **Jugendfest** bitte möglichst bald einzugeben, damit ich jede der werten Kundinnen rechtzeitig bedienen kann. [2447 Es empfiehlt sich höflichst

M. Beyreiss-Moritz, Wassergasse 5a, St. Gallen.





Wer seinen Kindern blühendes Aussehen und eine kräftige Konstitution sichern will, ernähre sie mit der altbewährten

Berner-Alpen-Milch.

#### Hausfrauen!

### Dienstmädchen!

# Stahlspähne Elephant

Reinigen am besten! Halten am längsten!

sind daher, obschon teurer als andere Marken, die billigsten.

### Médicoferment. Traubenhefe.

2398] Ausgezeichneten Erfolg, vortreffliche Ergebnisse. Behandlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut, Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich an A.-G. G. César Boss, Direktor, Le Locle (Schweiz).

# Ein neuer Rudolf Her,

Des gefeierten Dichters neuester rheinischer Roman "Die Burgkinder" hat soeben in der "Gartenlaube" begonnen. Wer Heft 10 durch die nächste Buchhandlung bestellt, erhält zugleich kostenlos die ersten 13 Kapitel des vorzüglichen Romans von Ida Boy-Ed: "Ein Augenblick im Paradies".

Die "Gartenlaube" ist zu beziehen: a) in Wochenheften mit iem Beiblatt "Die Welt der Frau" zum Preise \*on 25 Pf. wöchentlich, b) in Wochennummern ohne das Beiblatt zum Preise von 2 Mark vierteljährlich.

Verlag von Ernst Keil's Nachf. (August Scherl) G. m. b. H., Leipzig.



# extra reine Seife "die Katze

ist garantiert frei von allen der Seife schädlichen Substanzen und enthält das Maximum an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife "die Katze" verlängert die Dauerhaftig-keit der Wäsche und erspart 20 bis 30 % auf dem Gewicht der verwendeten Seife.— Man hüte sich vor Nachahmungen, deren Marken Aehnlichkeit mit dem Katzenkopf haben. Depot bei (H 1745 Z) [2358 Jean Osterwalder, im Bleicheli St. Gallen.



### RUDOLF MOSSE

grösste Annoncen-Expedition des Kontinents (gegründet 1867).

### ZÜRICH

Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur — St. Gallen — Glarus — Luzern — Schaffhausen — Solothurn. Berlin - Frankfurt a/M. - Wien etc.

#### empfiehlt sich zur Besorgung von Inseraten

in alle schweizerischen und ausländ. Zeitungen, Fachzeitschriften, Ka-lender etc. zu Originalpreisen und ohne alle Nebenspesen.

#### Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

Geschäftsprinzip: Prompte, exakte und solide Bedienung. Diskretion! Zeitungskatalog gratis u.franco.

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge **gratis** Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.

echte Balsamtropfen

rach Klosterrezept, per Dutzend Flaschen Fr. 2.60 franko Nach-nahme von [2250] St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12. Wiederverkäufer Vorzugspreise.